

创业学

| 第5版 |

(美) 罗伯特·赫里斯 (Robert D. Hisrich) / 著
迈克尔·彼得斯 (Michael P. Peters)

王玉 王蕾 楼尊 叶巍岭 / 译

Entrepreneurship

清华大学出版社

工商管理经典译丛·创业与小企业管理系列

创业学

第5版

(美) 罗伯特·赫里斯 (Robert D. Hisrich) / 著
迈克尔·彼得斯 (Michael P. Peters)

王玉 王蔷 楼尊 叶巍岭 / 译

清华大学出版社

北 京

By Robert D. Hisrich and Michael P. Peters
Entrepreneurship 5th ed.
EISBN: 0-07-231406-0

Copyright © 2002, 1998, 1995, 1992, 1989 by The McGraw-Hill Companies, Inc.

Original language published by The McGraw-Hill Companies, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or distributed by any means, or stored in a database or retrieval system, without the prior written permission of the publisher.

Simplified Chinese translation edition is published and distributed exclusively by Tsinghua University Press under the authorization by McGraw-Hill Education (Asia) Co., within the territory of the People's Republic of China only(excluding Hong Kong, Macao SAR and Taiwan). Unauthorized export of this edition is a violation of the Copyright Act. Violation of this Law is subject to Civil and Criminal Penalties.

本书中文简体字翻译版由美国麦格劳-希尔教育出版(亚洲)公司授权清华大学出版社在中华人民共和国境内(不包括中国香港、澳门特别行政区和中国台湾地区)独家出版发行。未经许可之出口视为违反著作权法,将受法律之制裁。未经出版者预先书面许可,不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分。

北京市版权局著作权合同登记号 图字:01-2002-4651

本书封面贴有 McGraw-Hill 公司防伪标签,无标签者不得销售。

图书在版编目(CIP)数据

创业学(第5版)/(美)赫里斯(Hisrich, R. D.), (美)彼得斯(Peters, M. P.)著;王玉等译. —北京:清华大学出版社, 2004

(工商管理经典译丛·创业与小企业管理系列)

书名原文: Entrepreneurship, 5th

ISBN 7-302-08033-X

I. 创… II. ①赫… ②彼… ③王… III. 企业管理 IV. F270

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 006242 号

出 版 者: 清华大学出版社

<http://www.tup.com.cn>

社 总 机: 010-62770175

地 址: 北京清华大学学研大厦

邮 编: 100084

客户服务: 010-62776969

责任编辑: 熊妍妍 王荣静

封面设计: 王 宁

版式设计: 肖 米

印 刷 者: 北京牛山世兴印刷厂

装 订 者: 三河市李旗庄少明装订厂

发 行 者: 新华书店总店北京发行所

开 本: 185×260 印张: 38 插页: 2 字数: 881 千字

版 次: 2004 年 5 月第 1 版 2004 年 5 月第 1 次印刷

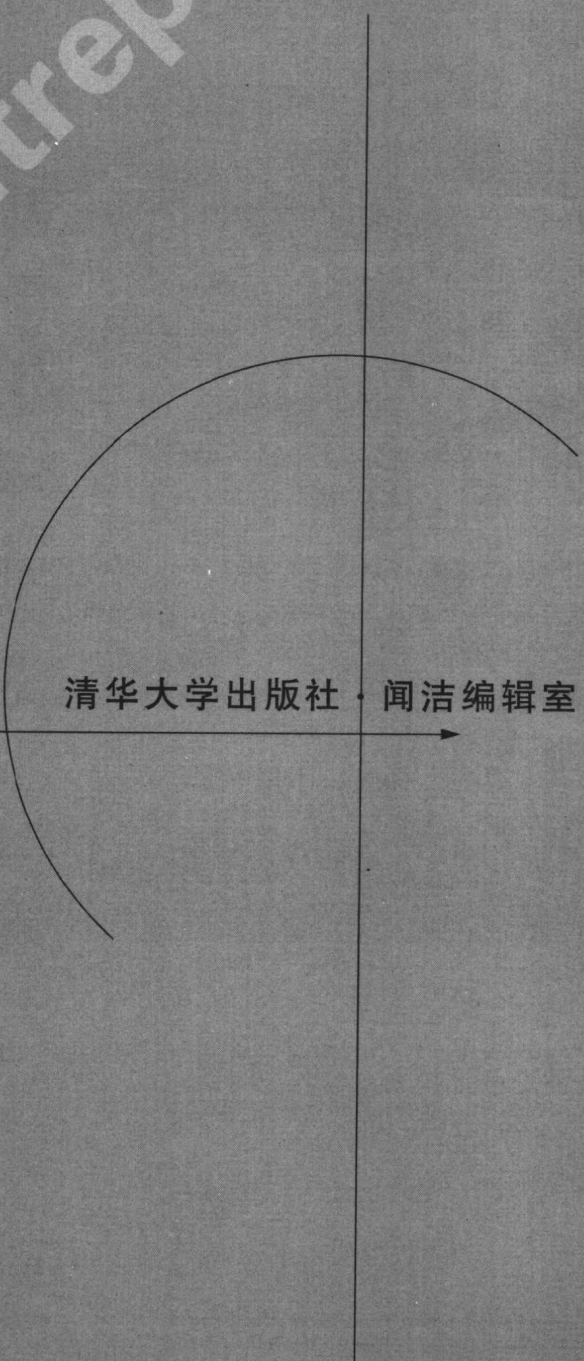
书 号: ISBN 7-302-08033-X/F·742

印 数: 1~5000

定 价: 64.00 元

本书如存在文字不清、漏印以及缺页、倒页、脱页等印装质量问题,请与清华大学出版社出版部联系调换。联系电话: (010)62770175-3103 或 (010)62795704

Entrepreneurship



清华大学出版社 · 闻洁编辑室 策划

英文版前言

开办和运营一家新企业需要承担很多的风险,耗费大量的精力,用来应付人类对抗新事物的天性。在开创和促进一家新企业成长期间,创业者承担了开创促使企业生存的责任和风险,当然,也享受企业成功的激励。消费者、商人和政府官员对创业的关注可以从越来越多地对创业的研究、越来越多的高校设置相关课程和培训,以及尽管有 70% 的失败率,每年仍有近 200 万家新企业的开办、媒体表现出来的热情和关注等方面看出,创业不论是在工业化国家,还是在发展中国家,以及一度是计划经济的国家,都日益受到重视。

那么,在以上所有的关注中,谁又是中心呢?是谁愿意在承担所有风险的同时又倾注全力开办新企业呢?这可能是一个男人或一个女人,一位来自于上层阶层的人或来自于下层阶层的人,一名技术人员或不那么有技术的人,一名大学生或一名高中生。这个人可能曾是一位发明家、经理、护士、推销员、工程师、学生、教师、管家,还可以是退休人员。这是一个能同时处理工作、家庭、社会责任和职工利益的人。

为了了解这样一个人,同时也为了了解开创和发展一家新企业的过程,《创业学》第 5 版内容设计为四篇。第 I 篇“创业概论”,分别从历史和研究的角度介绍了企业家和其创业过程,对企业家作为一种开创新企业,影响经济发展的因素进行了介绍,还探讨了企业家职业生涯的各个方面以及企业家的未来发展方向。

第 II 篇“新企业创设”,集中于创业过程的所有要素。在讨论了创新,决定了正确的业务领域之后,还讨论了一些法律事务,如对智力资本的保护、产品安全和可靠性等。接下来是业务计划的一些重要方面。本书专门用一章来介绍业务计划的主要内容,包括营销计划、财务计划和组织计划。

开创新企业的一项最困难的工作是融资,这是第 III 篇“新企业融资”的主题。第 III 篇讨论了各种资本来源,特别是两种基本的融资机制:非正式风险资本和风险投资。

第 IV 篇“新企业管理、发展和终止”,讨论了新企业的建立、成长和终止。特别介绍了对新企业成长、早期经营和扩张阶段的管理。本篇还介绍了对新企业成功经营和取得发展关系重大的一些管理方法。新企业上市是许多企业家开创新企业的目标,也在本篇进行了介绍。还介绍了新企业的终止。一些专门讨论的内容包括企业并购、杠杆收购、谈判和时间管理。

为了使《创业学》能对读者有更大的帮助,在章节内容上本书进行了精心安排:在每章的开始部分,精选了一位创业者的相关案例,这位创业者的经历

II 与该章讨论的内容是一致的。接下来是学习目的,其后面是正文。正文辅之予许多例子,以及一些重要的网站,读者可以自己查询一些资料。正文中还附有《商业周刊》的一些文章和一些道德讨论。在各章结束部分附有讨论题和关键术语,以及可供日后进一步阅读的文献。

许多人,包括学生、企业经理、创业者、教授、出版人员都对该书的出版做出了贡献。以下人员对本书提出了具体和全面的建议:Steve Dunphy (Northeastern Illinois University)、Michael Gallagher (Mesa State College)、Patricia Greene (Rutgers University)、Robert Gulovsen (Washington University)、Ram Kesavan (University of Detroit)、Ralph Parrish (Colorado State University)、Bryan Toney (Georgia Institute of Technology)、Godwin Wong (Golden Gate University)和 Frederick Young (Salem State College)。特别要感谢 Bill Wetzel 对第 12 章“非正式风险资本和风险投资”的提议,Lynn Moore 对第 16 章“公开上市”的建议,Jennifer Baker 和 Teresa Kabat 对初稿所做的详尽的准备,Ines Troconis、Branko Bucar 和 Bostjan Antoncic 为本版提供的研究素材和编辑工作。我们还要感谢其他一些作者为本书做出的贡献。他们是:Gayle Ross、Alka Srirastva 和 Steve Dunphy。

我们还要感谢 Tina 和 Debbie,感谢他们的理解和支持。我们将本书献给未来的企业家,我们的女儿:Christa、Kary、Katy、Kelly 和 Kimberly,以及她们所代表的一代人。最后,请读者原谅本书中可能存在的差错。

译者前言

创业学的研究在国外主要面对的是中小企业,而对中国企业来说,即使是大型企业,也仍然存在缺乏创业精神和创业者的问题。国内对创业过程的研究还较为薄弱。近两年中,一些高校开始设立有关创业或创业学的课程,但缺乏比较成熟适用的教材。

《创业学》(第5版)内容上分为四篇:第Ⅰ篇介绍有关创业和创业过程的理论和观点、企业家的性质,以及他们对创业乃至对一国经济发展的作用。第Ⅱ篇讨论新企业开办过程中将涉及到的所有活动和企业规划。第Ⅲ篇是关于新企业的财务活动以及风险资本和创业资本。第Ⅳ篇介绍新企业的生命周期管理,包括发展管理和结束过程。

《创业学》(第5版)适于作为高校教材,本书在每一篇都配备了相应的案例、讨论题、一些企业的网址、可供进一步阅读的资料,以及有关伦理方面的讨论。另外,由于本书是沿着创业过程编写的,起始于一位典型的创业者案例,结束于几个针对性很强的案例,使本书也适用于为创业者提供具体的和系统的创业过程指导。

除了内容完整性特点外,《创业学》(第5版)的另一特点是它的案例。这些案例涉及的产业面广,商务活动类型多。可以说,不管读者来自于哪一产业,从事的是怎样一种类型的商务活动,都可以在这里找到适合您的榜样。

整个翻译过程得到了许多人的支持和帮助。参加正文初稿翻译的绝大多数人都是上海财经大学国际工商管理学院的青年教师,他们是王嵩博士(第Ⅰ篇正文)、叶巍岭博士(第Ⅱ篇正文)、楼尊博士(第Ⅳ篇正文)。案例初稿的翻译者都是我的研究生,他们是潘晓俊、郑积彩、余静、孙慧和郑巧巧。除了我负责的第Ⅲ篇正文翻译外,全书由我进行统一规划修改、终校和部分改编。对一些不太符合我国文化背景和社会实情的部分做了一些表述上的调整。

因译者水平所限,不足之处恳请读者指正。

王 玉

于上海财经大学

2003年7月

中国经济的高速发展和产业结构调整,使国内各阶层的创业活动日趋活跃。据清华大学中国创业研究中心最新出版的《全球创业观察 2002 中国报告》的研究结果表明:中国的全员创业活动指数在 37 个全球创业观察研究项目(Global Entrepreneurship Monitor,简称 GEM)参与国家和地区中排名第九位,即中国在全球的创业活动中处于活跃状态。但我国生存型创业活动约占 60%,而机会型创业只占 40%。中国的创业机会很多,国民的创业动机较强,但创业能力明显不足,创业成功率也较低。为此,亟需通过创业教育和实践的积累提高人们的创业能力。

纵观国外经济发展与创业教育相互促进的关系,我们看到,活跃的创业活动成为经济发展的巨大动力。美国大学在创业教育方面开展比较早,也比较普遍。目前,创业管理作为美国大学商学院,特别是 MBA 教育中的一个重要组成部分,经过 50 多年的发展已经趋于成熟。据统计,1994 年美国共有超过 12 万名在校学生参加了创业管理或小企业方面的课程;到 1995 年,开设创业管理课程的美国大学已经超过 400 所,其中开设了 4 门以上创业管理课程的大学超过了 50 所。进入 21 世纪后,几乎所有参加美国大学排名的商学院均已经开设了创业管理课程。^①

近年来,随着中国经济的迅速发展,创造了大量的创业机会。一方面,前几年的大学扩招和经济结构调整,使广大学生和下岗职工面临着巨大就业压力和创业挑战;另一方面,学生创业教育培训的需求日渐强烈,在全国各大商学院中开展创业教育已成为必然趋势。为此,我们在清华大学创业研究中心姜彦福教授、张玮博士和上海财经大学国际工商管理学院王玉教授的帮助下,推荐、甄选并翻译出版了这套在美国商学院中广受好评的创业与小企业管理优秀教材,以推动中国创业教育的迅速发展。本译丛入选的书目,每一本都是本领域中的经典之作,并经历了长期教学实践的考验,可为我国各商学院创业教育提供优秀的教材,以提高教师的创业课程教学水平。同时也可为广大创业者提供科学的创业指导和有效的帮助。

愿这套丛书为中国创业教育的发展和创业者的成功做出应有的贡献。

清华大学出版社·闻洁编辑室

2004 年 3 月

^① 本文参考并引用了清华大学创业研究中心张玮博士和浙江大学张帆博士的《美国大学创业教育发展及对中国的启示》一文的有关内容和数据,在此表示感谢。

教师反馈表

McGraw-Hill 公司是美国著名的教育图书出版公司，出版了很多著名的计算机类、工程类、经管类以及人文社科类图书。

我们十分重视对广大教师的服务，开发了教师手册、习题解答等教学课件以及网上资源。如果您确认将本书作为指定教材，请您务必填好以下表格并经系主任签字盖章后寄回我们的联系地址，McGraw-Hill 公司将免费向您提供英文原版的教师手册或其他教学课件。

您需要教辅的教材:			
姓名:			
系:			
院/校:			
您所教的课程名称:			
学生人数/学期:	_____人/_____年级	学时:	
您目前采用的教材:	作者: _____		
	书名: _____		
您准备何时用此书授课:			
联系地址:			
邮政编码:	联系电话:		
E-mail:			
您对本书的建议:		系主任签字	
		盖章	

我们的联系地址:



清华大学出版社市场部

联系人: 张健琦

电话: 010-62776969

传真: 010-62775445

电子邮件: e-sale@tup.com.cn

网址: <http://www.tup.com.cn>



麦格劳-希尔北京代表处教师服务中心

McGraw-Hill Education

北京市海淀区知春路 76 号

翠宫饭店写字楼 1408 室 北京 100086

Tel: 800-810-1936 ext: 602316032

Fax: 010-6263 8354

E-mail: webmaster@mcgraw-hill.com.cn

URL: <http://www.mcgraw-hill.com.cn>

目 录

第 I 篇 创业概论

第 1 章 企业家的性质和重要性	3
章首案例	3
企业家的性质和发展	6
企业家的定义	9
创业决策过程	10
创业形式	13
企业家在经济发展中的作用	13
创业职业与教育	16
企业家的商业伦理与社会责任	20
创业的未来	21
复习	24
第 2 章 创业与内部创业	33
章首案例	33
创业过程	35
管理与创业决策的对比	38
产生创业兴趣	40
公司与内部创业文化	42
内部创业的氛围	44
内部创业者的特征	46
在组织中建设内部创业精神	47
问题和成功的努力	49
复习	51
第 3 章 个人企业家	57
章首案例	57
创业感受	59
企业家的背景与特征	62
激励	65

角色榜样与支持系统	65
男性和女性企业家	67
少数民族创业	70
企业家和发明家	71
非创业特征	71
复习	72
第4章 国际创业机会	79
章首案例	79
国际创业的性质	82
国际商务对企业的重要性	82
国际创业与国内创业的比较	82
进入国际性业务的创业模式	88
国际贸易的壁垒	93
创业合伙	95
复习	98
第I篇案例	103
案例I a 摇摆波动式船泵	103
案例I b A. 门罗牌安全锁具系列	108
案例I c 屏幕显示技术有限公司	111
案例I d 迈克尔·弗莱特利, 舞蹈王子	125
案例I e 哈特维尔国际有限公司	133
第II篇 新企业创设	
第5章 创造力和商业构想	153
章首案例	153
新创意的来源	155
激发创意的方法	156
创造性地解决问题	159
产品规划和开发过程	164
电子商务与开创事业成长	171
复习	176
第6章 创业的法律问题	183
章首案例	183
知识产权的概念	184

律师的作用	184
如何选择律师	185
创建一个组织会遇到的法律问题	185
专利	185
网上专利事务	189
商标	191
版权	192
商业秘密	193
许可经营	195
产品安全与责任	197
保险	198
合同	200
复习	201
第 7 章 业务计划:风险企业的组建和创立	207
章首案例	207
计划是商业运作的一部分	208
业务计划是什么	209
由谁来撰写业务计划	210
业务计划的范围和价值——谁会阅读计划	210
潜在的资金供应者如何评估业务计划	212
业务计划的演示	213
创业者需要的信息	214
利用互联网收集信息	216
业务计划的撰写	217
业务计划的使用和执行	226
为什么有些业务计划会失败	227
复习	228
第 8 章 营销计划	237
章首案例	237
营销计划的目的和时机	239
新建风险企业的市场调研	240
了解营销计划	244
营销计划的特点	245
营销组合	247
制定营销计划的步骤	248

应急计划	256
为什么有些计划会失败	256
复习	256
第9章 财务计划	267
章首案例	267
营业预算和资本预算	268
试算损益表	269
试算现金流	272
试算资产负债表	275
盈亏平衡分析	277
试算资金来源及运用表	279
软件包	280
复习	281
第10章 组织计划	285
章首案例	285
开发管理团队	286
企业的法律形式	287
纳税负担	291
S型公司	293
有限责任公司	294
组织设计	295
创建成功的组织	297
职务描述	297
工作规范	298
董事会的作用	299
顾问团	300
组织对外部顾问的利用	300
复习	301
第II篇案例	305
案例II a 声音概念公司	305
案例II b 沙滩旅行包	309
案例II c 古乙实业公司	312
案例II d 美食家乐园	321
案例II e 学术计算机有限公司	330

第Ⅲ篇 新企业融资

第 11 章 资本来源	337
章首案例	337
基本概念	339
个人资金	341
向家庭成员和亲朋好友借钱	342
商业银行融资	342
小企业政府担保贷款	345
研究开发有限合伙企业	346
政府拨款	349
私人募集	350
补价融资	352
复习	353
第 12 章 非正式风险资本和风险投资	359
章首案例	359
创业融资	361
非正式风险—资本市场	362
风险投资	366
公司价值评估	374
交易结构	380
复习	380
第Ⅲ篇案例	387
案例Ⅲa 温斯洛钟表公司	387
案例Ⅲb Airview 制图公司	397
案例Ⅲc Rug Bug 公司	410
案例Ⅲd Nature Bros 有限公司	420

第Ⅳ篇 新企业的管理、发展和终止

第 13 章 准备开张:早期的管理决策	431
章首案例	431
保存资料	432
招募与雇用新员工	434
激励与领导团队	435

财务控制	436
营销与销售控制	446
快速增长与管理控制	448
提高新企业的知名度	449
聘请专家	452
复习	452
第 14 章 新企业初期成长管理	457
章首案例	457
增长还是不增长?	458
增长的经济含义	460
失去控制的增长	461
支持增长的财务战略	462
增长阶段的组织变革	462
创新技巧与战略	464
时间管理	467
谈判	470
信息计划与管理	473
复习	475
第 15 章 新企业扩张战略和问题	479
章首案例	479
合资	480
收购	484
兼并	490
敌意收购	491
杠杆收购	492
特许经营	493
特许经营投资	498
复习	501
第 16 章 公开上市	509
章首案例	509
公开上市的利弊	511
公开上市的替代方案	514
选择公开上市的时机和承销商	514
登记注册表和时间表	518
法律问题和“蓝天”资格限定条件	523
公开上市之后	524

有关公开上市的误解	525
复习	526

第 17 章 企业终止 531

章首案例	531
破产概述	533
重组型破产	535
延期付款型破产	538
清算型破产	539
重组期间的战略	540
维持企业经营	540
破产的预警信号	541
重整旗鼓	542
失败的现实	542
转移业务	543
企业的延续	544
收获战略	546
复习	548

第 IV 篇案例 553

案例 IV a 双层玻璃安装公司	553
案例 IV b 海滨奇才公司	554
案例 IV c 润森公司	564
案例 IV d 多卡公司	572
案例 IV e 办公家具有限公司	584

词汇表 589

第 I 篇

创业概论

- 第 1 章 企业家的性质和重要性
- 第 2 章 创业与内部创业
- 第 3 章 个人企业家
- 第 4 章 国际创业机会
- 第 I 篇 案例